

GEMEINDE SEXTEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI SESTO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 314

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Genehmigung der Abänderung des Durchführung-
splans der Wohnbauzone "C2 - Schmieden" B.p.
839 K.G. Sexten:
Antragsteller: Karl Tschurtschenthaler (2. Maßnah-
me)

OGGETTO:

Approvazione della modifica al piano di attuazione
della zona residenziale "C2 - Ferrara" p.ed. 839
C.C. Sesto:
Richiedente: Karl Tschurtschenthaler (2° provvedi-
mento)

Sitzung vom
15.07.2026

Seduta del

Uhr – Ore
08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über
die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften
wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mit-
glieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigen-
te Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, ven-
nero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i
componenti di questa giunta comunale.

Sono presenti:

		A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
SUMMERER THOMAS	Bürgermeister - Sindaco			
INNERKOFER ALFRED	Gemeindereferent - Assessore	X		
PFEIFHOFFER ELISABETH	Gemeindereferentin - Assessora			
SCHUSTER KARIN	Gemeindereferentin - Assessora			
STAUDER FLORIAN	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Sabine Grünbacher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Thomas Summerer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeaus-
schuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla
trattazione dell'oggetto su indicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt.

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato.



unverzüglich vollziehbar
immediatamente eseguibile

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass die 1. Maßnahme zur Abänderung des Durchführungsplan der Wohnbauzone C2 „Schmieden“ betreffend die B.p. 839 in K.G. Sexten mit Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 233 vom 20/05/2026 genehmigt worden ist;

DARAU HINGEWIESEN, dass der genehmigte Planentwurf gemäß Art. 60 des L.G. 9/2018 (Gesetz Raum und Landschaft) zusammen mit den entsprechenden Unterlagen am 25.05.2026 für 10 Tage an der Amtstafel der Gemeinde, und am 25.05.2026 für 30 Tage im Bürgernetz veröffentlicht wurde;

DARAU HINGEWIESEN, dass in diesem Zeitraum keinerlei Anmerkungen zum Planabänderungsentwurf hinterlegt wurden;

NACH EINSICHTNAHME in das Gutachten der Gemeindefkommission für Raum und Landschaft (Prot. Nr. 0001667 vom 11/02/2026), welche in der Sitzung vom 21/01/2026 diesen Vorschlag überprüft und mit Auflagen gutgeheißen hat;

NACH EINSICHTNAHME in die daraufhin am:

- 05/02/2026 Prot. Nr.0001452
- 04/03/2026 Prot. Nr.0006401
- 23/03/2026 Prot. Nr.0007119
- 02/04/2026 Prot. Nr.0007512 nachgereichten Unterlagen, welche die Auflagen des Gutachtens der GKRL erfüllen;

FESTGEHALTEN, wie aus dem geprüften Umweltvorbericht, deren Ausrichtung man teilt, hervorgeht, hat vorliegender Durchführungsplan geringfügige Umweltauswirkungen auf das Schutzgut Boden zur Folge, welche in Anbetracht der angeführten Bedingungen die Durchführung des SUP-Verfahrens nicht rechtfertigen.

Der beauftragte Techniker hat daher entschieden, dass die Genehmigung der Änderung des betreffenden Durchführungsplanes, nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist;

NACH EINSICHTNAHME in die technischen Unterlagen, Prot. Nr. 0013852 vom 12/11/2025 welche Dr. Arch. Robert Fischnaller ausgearbeitet hat:

- Technischer Bericht

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO, che con delibera della Giunta comunale n. 233 del 20/05/2026 è stato approvato il 1° provvedimento per la modifica del piano di attuazione della zona residenziale C2 “Schmieden” riguardante la p.ed. 839 in C.C. Sesto;

DATO ATTO, che ai sensi dell'art. 60 della L.P. 9/2018 (legge territorio e paesaggio) la proposta del piano adottata, corredata dalla relativa documentazione, è stata pubblicata al 25/05/2026 per 10 giorni all'albo del Comune e al 25/05/2026 per 30 giorni sulla Rete Civica dell'Alto Adige;

DATO ATTO, che durante tale periodo non sono state presentate osservazioni sulla proposta di modifica del piano;

VISTO il parere positivo della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio (prot. n. 0001667 del 11/02/2026), la quale nella seduta del 21/01/2026 ha esaminato questa proposta e ne ha dato il suo parere positivo con prescrizioni;

VISTA la documentazione tecnica successivamente presentata il:

- 05/02/2026 n. prot.0001452
- 04/03/2026 n. prot.0006401
- 23/03/2026 n. prot.0007119
- 02/04/2026 n. prot.0007512 che soddisfano i requisiti del parere del CCTP;

CONSTATATO, come risulta dal rapporto preliminare ambientale, che si condivide, il presente Piano di attuazione comporta solo impatti ambientali ridotti alla componente Suolo, che in relazione alle prescrizioni sopra descritte non giustificano l'espletamento della procedura di VAS.

Il tecnico incaricato ha pertanto deciso che l'approvazione della modifica del piano di attuazione in oggetto non è da sottoporre alla procedura di VAS;

VISTA la documentazione tecnica, prot. n. 0013852 del 12/11/2025 elaborata dal dott. arch. Robert Fischnaller:

- Relazione tecnica

- Auszug aus dem Gemeindebauleitplan
- Auszug aus den Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan
- Mappenauszug
- Auszug aus dem bestehenden Rechtsplan
- Abänderung des Durchführungsplans
- Durchführungsbestimmungen
- Rechtsplan - Bestand
- Rechtsplan - Vergleichsstand
- Rechtsplan - Endstand
- Machbarkeitsstudie
- Hydrogeologisches Gutachten
- Umweltvorbericht

NACH EINSICHTNAHME in den geltenden Durchführungsplan für die Wohnbauzone C2 „Schmieden“;

NACH DAFÜRHALTEN, den Vorschlag für die Abänderung des Planes zu endgültig genehmigen, da er eine Verbesserung der siedlungsplanerischen Lösung darstellt;

NACH EINSICHTNAHME in die geltenden Landesraumordnungsgesetze der Autonomen Provinz Bozen, insbesondere Art. 60 L.G. Nr. 9/2018;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

K0us42JY2kSiJtwCTciFZv78T7uJC+fFHgpiJdBYy0=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

nicht erforderlich – non occorrente

NACH EINSICHTNAHME in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

- Estratto del piano urbanistico comunale
- Estratto delle norme d'attuazione del piano urbanistico
- Estratto mappa
- Estratto del piano normativo esistente
- Modifica del piano di attuazione
- Norme di attuazione
- Piano normativo - esistente
- Piano normativo - raffronto
- Piano normativo - definitivo
- Studio di fattibilità
- Relazione idrogeologica
- Rapporto ambientale preliminare

VISTO il vigente piano di attuazione per la zona residenziale C2 „Ferrara“;

RITENUTO di approvare definitivamente la proposta di variazione in quanto costituisce un miglioramento della soluzione urbanistica;

VISTO le leggi urbanistiche vigenti della Provincia autonoma di Bolzano, specialmente l'art. 60 L.P. n° 9/2018;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente – impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del servizio finanziario – impronta digitale

VISTO lo Statuto di questo Comune vigente;

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, ausgedrückt im Sinne des Gesetzes:

- 1) den Vorschlag zur Änderung:
Abänderung des Durchführungsplans der Wohnbauzone C – "Schmieden" B.p. 839 K.G. Sexten, in Übereinstimmung mit den beiliegenden, von Herrn Dr. Arch. Robert Fischnaller mit Büro in 39035 Welsberg/Taisten, Sonnenstrasse 25 mit Prot. Nr. 0013852 vom 12/11/2025 ausgearbeiteten technischen Unterlagen zu genehmigen;
- 2) die Planunterlagen und die nachgereichten Unterlagen, welche die Auflagen des Gutachtens der GKRL erfüllen, ausgearbeitet von Dr. Arch. Robert Fischnaller als integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses zu genehmigen;
- 3) den Umweltvorbericht, ausgearbeitet von Dr. Arch. Robert Fischnaller mit Büro in 39035 Welsberg/Taisten, Sonnenstrasse Nr. 25 zu genehmigen;
- 4) die Feststellung der SUP-Pflicht, geregelt in den Artikeln 6 und folgende des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, i.g.F., ausgearbeitet von INGENA GmbH – Dr. Arch. Marco Molon mit Büro in 39100 Bozen, Schlachthofstrasse 57, zur Kenntnis zu nehmen und zu genehmigen;
- 5) im Sinne des Art. 48 und Art. 53 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 wird der vorliegende Beschluss zusammen mit den entsprechenden Unterlagen für die Dauer von 30 Tagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht;
- 6) im Sinne des Artikels 60 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10.07.2018 Nr. 9 soll für die weitere angemessene Information und Beteiligung der Bevölkerung ein entsprechender Hinweis über die Einleitung des gegenständlichen Verfahrens auf der Homepage der Gemeinde für die Dauer von 7 Tagen veröffentlicht werden;
- 7) darauf hinzuweisen, dass die Planänderung vom Gemeindeausschuss genehmigt wird, da die Gemeindekommission für Raum und Landschaft diesen einstimmig gutgeheißen hat. Im Genehmigungs-

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti legalmente espressi:

- 1) di approvare la proposta per la modifica
Modifica del piano di attuazione della zona residenziale C – "Ferrara", p.ed. 839 C.C. Sesto, come appresso, in corrispondenza con l'allegata documentazione grafica elaborata con prot. n. 0013852 del 12/11/2025 del dott. arch. Robert Fischnaller con studio a 39035 Monguelfo-Tesido, Via del sole 25;
- 2) di approvare la documentazione tecnica e la documentazione tecnica che soddisfano i requisiti del parere del CCTP elaborata dal dott. arch. Robert Fischnaller, quali formano parte integrante della presente deliberazione;
- 3) di approvare il rapporto ambientale, elaborato dal dott. arch. Robert Fischnaller con studio a 39035 Monguelfo-Tesido, Via del sole n. 25;
- 4) di prendere atto e di approvare la verifica di assoggettabilità a VAS, regolamentata dagli articoli 6 e seguenti della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche, elaborato di INGENA SRL – dott. arch. Marco Molon con studio a 39100 Bolzano, Via Macello 57;
- 5) ai sensi dell'art. 48 e 53 della L.P. 10/07/2018, n.9 la presente deliberazione, corredata della relativa documentazione, verrà pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige;
- 6) ai sensi dell'articolo 60 comma 2 della Legge Provinciale 10/07/2018 n. 9. per un'ulteriore adeguata informazione e partecipazione della popolazione, viene pubblicato un corrispondente avviso relativo all'avvio del procedimento in oggetto sul sito istituzionale del comune per un periodo di 7 giorni;
- 7) di dare atto che la modifica del piano è approvata dalla Giunta comunale, in quanto la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha dato il suo benestare alla suddetta proposta all'unanimità.

gungsbeschluss wird auf die eingebrachten Anmerkungen mit Begründung eingegangen. Anlässlich der Genehmigung der Planänderung können Änderungen zur Einhaltung der einschlägigen Rechts- und Verwaltungsvorschriften, zur Verbesserung der Siedlungsplanung oder zur Anpassung der Gebietsgrenzen an die reale Situation vorgenommen werden. Die Gemeinde veröffentlicht den Genehmigungsbeschluss einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen im Südtiroler Bürgernetz. Die Planänderung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung in Kraft;

- 8) eine Kopie des Beschlusses mit Unterlagen an das Amt für Landschafts- und Gemeindeplanung zu übermitteln;
- 9) zu beurkunden, dass der Gemeinde aus dem gegenständlichen Beschluss keine direkte Ausgabe erwächst, welche finanzieller Abdeckung bedarf;
- 10) im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme, gleichzeitig mit der Veröffentlichung an der Amtstafel, den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
- 11) das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Sexten im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

mità. La delibera di approvazione deve motivare l'adozione della modifica del piano in riferimento alle osservazioni presentate. In occasione dell'approvazione della modifica del piano possono essere apportate modifiche ai fini del rispetto delle disposizioni di legge e regolamentari in materia, o modifiche utili al miglioramento della pianificazione dell'inseadimento, oppure pure modifiche al confine della zona per adattarlo alla situazione reale. Il Comune pubblica la delibera di approvazione, corredata della relativa documentazione tecnica, sulla Rete Civica dell'Alto Adige. La modifica del piano entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione;

- 8) una copia della deliberazione con i relativi documenti viene trasmessa all'ufficio pianificazione paesaggistica e comunale;
- 9) di dare atto che dalla presente delibera non derivano oneri diretti a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria;
- 10) di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente alla pubblicazione all'albo pretorio, ai capigruppo consiliari;
- 11) di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Sesto ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.f.v..

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Vorsitzende
Il Presidente**

Thomas Summerer

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale**

Dr. Sabine Grünbacher

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.